



アルゼンチン通信



第3号 2024年10月31日発行(毎月月末発行予定)

JICAシニア海外協力隊2024年1次隊:経営管理

玉東町グローバル2024年03月卒業生 鈴木功二

アルゼンチンに来てから早くも2カ月以上が経過、日常生活を取り戻しつつあるものの、言葉や社会の仕組みが理解できないことや慣れないことがあって、刺激に満ちた日々を過ごしています。前号は、朝の通勤の様子を紹介しましたので、今回は、私の配属先を紹介します。

私が配属されているのは、経済省の中にある国立工業技術院(通称INTI、インティと発音)というアルゼンチン政府機関で、業務の一つとして、品質改善・生産性向上を目的に中小企業を支援しています。事務所は、NODO(ノド)という工業団地の中にあり、大きな展示場に隣接した建物の中にあります。

朝、出勤すると、日本では、軽く挨拶をして仕事の準備に取り掛かりましたが、こちらでは、一人一人丁寧に挨拶をし、休憩兼昼食用のテーブルを囲んで、コーヒーやマテ茶を飲みながら、まずは世間話を楽しみます。

朝があわただしい日本とは違い、こちらではゆったりとした時間の中で人間関係を大切にします。インフォर्मール・コミュニケーションの効用が根付いています。

挨拶の方法が独特で、右頬どうしを合わせて空キスをするBeso(ベソ)があります。相手が女性であればセクハラをしているような感覚になるし、男同士は感覚的に受入不可で、今は日本人ということで免除され、握手で許されています。また、挨拶する時は、必ずファーストネームかニックネームを付け加えます。私の場合は、「おはよう、コージ」等と言われるのですが、「コージ」と呼ばれたのは、子供の時に親から叱られた時だったので、最初は何か悪いことをした感覚でいましたが、今は慣れました。

マテ茶とは、イエルバ・マテ(Yerba Mate)という植物の葉を乾燥させ、細かく砕いて作られます。栄養価が高く、抗酸化物質やビタミン、ミネラルが豊富で、「飲むサラダ」と呼ばれるぐらい健康に良いので、私は職場で愛飲しています。茶葉を独特な形をしたカップに入れ、金属製のストロー(ボンビージャ)を使って飲みます。砂糖を入れたり、コーヒーと混ぜたり、様々な飲み方があるのですが、私はなにも入れない苦めのマテ茶が好きです。日本の緑茶の渋みが好きな人はマテ茶も好きになります。コロナ以前は、皆で回し飲みする習慣があったようで、私は、相手が飲んでいるマテ茶を差し出されて飲んだことがあるのですが、何か絆が深くなったような気がして、その習慣の意義を実感できました。

また、誕生日の人にケーキでお祝いする朝の行事があります(土日が誕生日の人は月曜日に)。事務所には16人いるので、年16回、誕生日会をすることになります。ろうそくを立てるのは1本だけで、皆で歌を歌った後、主役が吹き消します。ケーキは日本の水準からはムチャクチャ甘いので、食べ過ぎには注意が必要です。

食べ過ぎに注意と言えばAsadoです。先日、部内でAsadoパーティーを楽しみました。Asadoとは、牛肉を中心にした焼肉ですが、日本のスライスした薄い肉とは異なり、分厚い肉の塊をそのまま弱めの炭火でじっくりと焼き上げたもので、これぞ肉の食感、皆でワイワイ話しながら赤ワインを飲みながら美味しいので食べ過ぎてしまいました。日本のバーベキューは、火で焼くイメージですが、Asadoは、炭の赤外線で炙り上げる感じです。手を近づけても、それほど熱くはありません。フライパンの焼肉も美味しいですが、Asadoの方が炭火で味が濃縮された感じで美味しいです。くせになる味です。

配属先での昼食は、いつも午後1時過ぎで、日本よりは遅めです。工業団地ですが、周りには歩いて行けるレストラン等がなく、ランチパックをアプリで注文して車で取りに行ってもらうか、自宅から弁当を持ってくるかの、二択です。最初は、ランチパック(2000ペソ=約250円)を注文していたのですが、私だけが注文する日もあるので、今は毎日弁当を持ってきて、皆と世間話をしながらランチを食べています。

アルゼンチンに来て、まさか自作の弁当を持って、列車通勤することになるとは、全く思っていませんでした。(スペイン語版を同時配信)

鈴木功二

【INTI事務所の内部】



【INTI事務所前の広場、展示場前で待つ人々、展示場の内部】



【私には無理。男同士のBeso】



【マテ茶】



【Asadoパーティーの案内文】
私が日本的な発想で作った為、
間違いが3カ所、答えは下に。



【朝、ラウラさんの誕生日会】



【皆で歌ってラウラさんの誕生日を祝う】



【Asadoの調理風景】



【Asadoパーティー】



案内文の間違い①ケチャップは使わなかった。②焼きながら食べなかった。③肉と野菜を交互に串差ししなかった。